

Zeitschrift: Scharotl / Radgenossenschaft der Landstrasse
Herausgeber: Radgenossenschaft der Landstrasse ; Verein Scharotl
Band: 33 (2008)
Heft: 3

Vorwort: Editorial
Autor: Huber, Robert

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Liebe Leserinnen und Leser

Langsam neigt sich der Sommer dem Ende zu und die Blätter der Bäume werden farbig. Auch wir Fahrenden kommen langsam von unserer Reisezeit zurück. Ich hoffe sehr, dass Ihr alle auf gute Monate zurück blicken könnt.

Der Sommer war in der Radgenossenschaft turbulent:

PanGas-Karte

Die Einführung der PanGas-Karte ist ein schöner Erfolg. Viele von Euch haben das interessante Angebot angenommen. Die Karten können immer noch im Sekretariat bestellt werden.

Romas

Die vielen Schlagzeilen bezüglich der Romas haben auch uns auf Trab gehalten. Das Thema ist sehr heikel und auch emotional, so dass die RG immer wieder bei den Medien Erklärungen abgeben musste. Es ist nicht einfach, der sesshaften Bevölkerung den Unterschied zwischen Schweizer Fahrenden und den Romas zu erklären. Leider haben auch uns die negativen Berichte sehr geschadet. Dennoch möchten wir festhalten, dass wir in keiner Hinsicht die Registrierung der Romas und somit der Fahrenden gutheissen. Mehr dazu in dieser Ausgabe.

Plätze

Neu werden wir im Scharotl den Stand von allen Plätzen anhand einer Liste veröffentlichen. Darin ist nicht ersichtlich, wo genau die Plätze sind, sondern lediglich das Angebot nach Ortschaften. Wir möchten so aufzeigen, dass die RG stetig bemüht ist, dass Plätze geschaffen werden. Leider müssen wir immer wieder hören, dass einige der Meinung sind, wir machen zu wenig. Wir können hier allen versichern, dass dies NICHT der Fall ist!

Weitere Ereignisse sind in dieser Ausgabe ersichtlich. Die Radgenossenschaft wünscht Euch allen viele bunte Herbsttage.

Der Präsident, Robert Huber

Chères lectrices et chers lecteurs,

Lentement l'été touche à sa fin et les feuilles des arbres prennent des couleurs. Nous aussi, les gens du voyage, nous rentrons lentement de vacances. J'espère de tout cœur que ces mois vous auront été rétrospectivement profitables.

La période estivale a été turbulente pour la Radgenossenschaft:

Carte PanGas

Le lancement de la carte PanGas est un beau succès. Bon nombre d'entre vous ont profité de cette intéressante offre. Les cartes peuvent toujours être commandées au secrétariat.

Roms

Les nombreux titres relatifs aux Roms nous ont tenus en haleine. La thématique est très épineuse et aussi fortement émotionnelle, la RG a donc sans cesse dû fournir des explications aux médias. Il n'est pas chose aisée d'expliquer la différence entre les Roms et les gens du voyage suisses de la population sédentaire. Malheureusement, des articles négatifs nous ont fait beaucoup de tort. Toutefois, nous tenons à souligner, qu'en aucune manière, nous n'acceptons l'«enregistrement» des Roms et par conséquent des gens du voyage. Apprenez-en davantage à ce sujet dans cette édition.

Places

Désormais, nous publierons dans la revue «Scharotl» une liste faisant état de l'ensemble des places. Cette liste ne permettra pas de les situer mais seulement d'avoir une idée de l'offre par canton. Nous souhaitons ainsi montrer que la RG travaille constamment à la création de places. Malheureusement, nous entendons en permanence que certains sont d'avis que nous n'en faisons pas assez. Mais, nous pouvons vous garantir ici que CE N'EST PAS LE CAS!

D'autres événements sont relatés dans cette édition. La RG vous souhaite à tous beaucoup de belles et colorées journées d'automne.

Le président, Robert Huber